

REVISTA

DEL

ATENEO CARACENSE Y CENTRO VOLAPÜKISTA ESPAÑOL

~~~~~  
Año 1889.—Mes de Diciembre.  
~~~~~

F. _____

ADVERTENCIAS.

Esta Revista es continuación de la que el *Ateneo Escolar Caracense* venia publicando desde el año 1881, y de la que con el título de *El Volapük* empezó á publicarse en Madrid en 1885.

Precio de suscripción anual, desde 1.º de Enero: en España 3 pesetas, fuera 4 francos.

Toda la correspondencia y periódicos deben dirigirse al Director D. Antonio Molero y Asenjo, *Calle Mayor baja, número 22, duplicado, GUADALAJARA.*

Las cartas y tarjetas postales que no traigan contestación pagada solo se contestarán en el periódico.

Se remitirá solamente á los suscritores que hayan abonado la suscripción, y los periódicos recibidos por cambio.

AUSTRIA.—Graz.—*S. Anton Gregoreen*.—Mariahilferstrasse 13. III. Stock.—
ledob ole nümis tel lätik äs desidol.

AUSTRIA.—Trieste.—*S. Neymon de Neyfeldt Vittorio*.—Denupotob ole nümis
e mälul e zülul.

ALEMANIA.—Bockenheim.—*S. Elk J.*—Egetob potakadi ola e bo kodü votam
omitefa ogetol latamo penotis olik.—Del balid balsebalula epotob ole kelosi
manol e ogetol i lemänikosi lesuno jü fin.

ESPAÑA.—Barcelona.—*R. Canal y Cumella*.—Egetob penedi ola. Potob ole nü-
is kelis demanol.

FRANCIA.—Bordeaux.—*S. Fabin*.—Söl M. Sagredo, telegafel is, desidom penedi ola.

ESPAÑA.—Murcia.—*S. Benavente*.—Se le remitieron los números que reclamó.

UKS GASEDS PEGETÖL.

LIBROS Y PERIÓDICOS RECIBIDOS.

Folletos.—*Flolemil poedotas nugänik*, pelovepolöl fa Madarassy Pal, de Buda-
est, 1889.

Vpa-päm ninöl penotis anik nitedü vp. e vpans.—Frankfurt a. M., 1889.

Periódicos.—*Volapükabled Tälük*, de Turin.—*Nunal*, de Milan.—*Nunel Valemik*,
de Londres.—*Volapükagased*, de Viena.—*Van Kuo t'ung hua tzu tien*, de Amoy
(China).—*Volapükabled zenodik*, de Constanza.—*Volapükisten*, de Stockolmo.—
Volapükaklubs, de Breslau.—*Rund um die Welt*, de Berlin.—*Cogabled*, de Munich.
—*Volapük*, de Boston Mass.

SUMARIO DE LA SECCIÓN ATENEO.

Los climas y la ganadería.

Crónica del Ateneo.

Sección de Noticias.

Indice del año 1889.

SECCIÓN VOLAPÜK.

LALTÜGALISED.

Noted veutik.

Pükat Söla de Ugarte.

DEDIL NOLIK.—Sepük Söles Harrisson

Rosemberger, fa *F. Arambilet*.

DEDIL PAKAMIK.—Pened se volapüka-
pür de St. Louis.

Deilam volapükana sikikün.

Laltügalised yela 1889.

Spod, buks e gasesds pegetöl e nin-
säds in läbledisäps.

SUMARIO.

Nota importante.

Conferencia del Sr. de Ugarte.

SECCIÓN CIENTÍFICA.—Respuesta á los
Sres. Harrisson y Rosemberger, por *F.*
Arambilet.

SECCIÓN DE PROPAGANDA.—Carta de
las oficinas volapükistas de St. Louis.

Fallecimiento de un volapükista muy
distinguido.

Indice del año 1889.

Correspondencia, libros y periódicos
recibidos y anuncios en la cubierta.

ANUNCIOS.

OBRAS DEL DOCTOR FERNANDEZ IPARRAGUIRRE.

Nociones de Gramática general aplicadas especialmente á la Lengua Castellana, utili-
simas para perfeccionar el conocimiento de este idioma, é indispensables para servir de

producción al estudio de cualquier otro. Obra premiada con *Diploma de Mérito* en la
Exposición Literario-Artística; precio encartonada cinco pesetas.

Cuadros sinópticos para practicar por escrito, en cualquier idioma, la *clasificación de*
palabras, que suele llamarse *análisis gramatical*. El encasillado de estos cuadros en blanco
se acomoda al adoptado en la Gramática general, y su *tamaño de pliego* permite descom-
poner en las ochenta y seis líneas que cada uno tiene; un trozo de bastante extensión; se
vende á cuatro pesetas el ciento.

Gramática de Volapük; 2.^a edición, en rústica 1'50; en pasta de tela 2 pesetas. Para los
precios en general y para los residentes en la población 1 y 1'50 respectivamente.

Diccionario volapük-español. Su precio en rústica 3 pesetas.

Los pedidos de todas las obras mencionadas, á la Viuda, D.^a Carmen Fritschi, *Plaza*
de Santo Domingo, núm. 4, Guadalajara.

PROCESO DE LA LENGUA UNIVERSAL

POR

DON NICOLÁS DE UGARTE,
COMANDANTE DE INGENIEROS.

En este libro, premiado por nuestra Sociedad en Julio de 1888, se expone
entre otras cosas á cual más interesantes, la necesidad y utilidad de una lengua
universal; se rebaten los argumentos en contra, especialmente los argüidos
cerca del Volapük, y se dan unas noticias extensas para aprender con perfección
este idioma.

Consta de VIII—213 páginas en 4.^o, y se vende aquí al precio de pesetas 2'50.

BIOGRAFÍAS

DE

HIJOS ILUSTRES DE LA PROVINCIA DE GUADALAJARA,

POR JUAN DIGES ANTÓN Y MANUEL SAGREDO Y MARTÍN,

CON UN PRÓLOGO DEL

EXCMO. SR. D. MIGUEL MAYORAL.

Obra premiada en el Certamen promovido por el *Ateneo Caracense y Centro*
Volapükista Español en 1888.

Consta de un volumen en 4.^o con XV y 168 páginas, conteniendo datos bio-
gráficos de 162 hijos ilustres de esta provincia.

Se vende al precio de 2 pesetas en los siguientes puntos: En *Guadalajara*,
calle de Antonio del Rincón, núm 8 (D. J. Diges), Plaza de Jáudenes, 107, prin-
cipal (D. M. Sagredo) y calle Mayor baja, núm. 21, Librería de D. Saturio Ra-
mirez; en *Molina*, Plaza Mayor, D. Pedro Pérez Caja; en *Horche*, D. Bernardo
Giral y en *Pastrana* D. Tomás Claver, del comercio. Se remite por correo pre-
vio el pago de dos pesetas, pero no se responde de los ejemplares que no vayan
certificados.

VOLAPÜKAN NOLIK E NEPALETIK.

(TIMAPENÄD VOLAPÜKIK).

fa dl. T. E. Weiss, München (Bayän). Pubom balna in mul; suäm frans 2,25
plo yel e plo läns nedeutik.

BLUFANÜMS GLATO!

Ladet: Volapükan, München, Salzstr, 21.

Flolemil poedotas nugänik.

pelovepolöl fa

MADARASSY PÁL, DE,

bisiedal cödefa löpikün r. n. plo dinäds govama finanik; montial röda de
S. Stefan; tidel volapüka e kopanal klubas: «Volapükaklub zenodik löstänik
Wien,» e «Klub volapükanas in Wien.»

BUDAPEST, 1889.

Atos binos konlet de poedots mödumik jönikün pepenöl fa Petöfy, Abrany
e votiks, laböl i binoeti fa lovepolel. Komedobs vemo lilädami.

VPA-PÄM

NINÖL PENOTIS ANIK NITEDÜ VP. E VPANS

fa *ELK J.*

lopitidel vpa nüm 188.

In püb lautela.—Büken de Osswald K.—Frankfurt. ä. M.—1889.

TALÄN

SYDNEY, N. S. W., AUSTRALIA, 16id ZÜLUL, 1889.

DANOTABÜR VOLAPÜKIK.

A. W. BATEMAN opotob danotis valemik seläneles tefü koluns talänik e tefü
N. S. W. pato. Ogepükob säkes dö tedam e dins difik topa at. If fiam anik, kel
no spodom neljäniko, ovilom tedön boso ko fiams talänik, osükob fiamis topik
kels oviloms spodön volapüko. Vüdob volapükanis selänik visitöl Sydney penön
obe. Pösods liföl in seläns kels osäkoms danotis de ob, osötoms potön otüpo obe
suämi franis bals u makis jöl u suämi liegik me potakomit u, if atos binos ne-
mögik, me noäts u me potamäks nulik de net aikelik. Oisteifob sedön danotis
kuladikün e nulikün.

Ladet oba calik binom—

A. W. BATEMAN, Box 810, G. P. O., Sydney, N. S. W., Australia.

Ladet privadik—

A. W. BATEMAN, Manly, N. S. W., Australia.

Gibbs, shallar etc. co., Bükels, Sydney.
Spodobs volapüko.

Guadalajara: 1889.—Imp provincial.